



Grenville·sur·la·Rouge

DE CŒUR ET DE NATURE

COPIE DE RÉOLUTION

À une séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge tenue ce 13^e jour du mois de novembre 2018, à 19h00 à laquelle sont présent les conseillers suivants :

At an ordinary council meeting of the municipality of Grenville-sur-la-Rouge held on November 13th, 2018 at 7h00 pm where the following councillors are presents:

Manon Jutras,

Ron Moran,

Denis Fillion

Marc André Le Gris,

Serge Bourbonnais

Natalia Czarnecka

Formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, M. Tom Arnold. Le directeur général M. Marc Beaulieu est aussi présent et agit à titre de secrétaire d'assemblée.

Establishing a quorum and sitting under the chairmanship of the Mayor, Mr. Tom Arnold.

Director General Mr. Marc Beaulieu is also present and acts as the meeting secretary.

2018-11-325 Résolution – Dépôt des états comparatifs 2018

2018-11-325 Resolution – Filing of the 2018 comparative statement

ATTENDU QUE

tel qu'indiqué à l'article 176.4 du code municipal, le secrétaire-trésorier dépose lors d'une séance ordinaire du conseil tenue au moins quatre semaines avant la séance où le budget de l'exercice financier suivant doit être adopté, les deux états comparatifs suivants :

WHEREAS

as indicated in section 176.4 of the Municipal Code, the secretary-treasurer deposit at a regular meeting council, held at least four weeks before the meeting at which the budget for the following fiscal year is to be adopted, the two comparative statement following comparisons:

ATTENDU QUE

le premier compare les revenus et dépense de l'exercice financier courant, réalisés jusqu'au dernier jour du mois qui s'est terminé au moins 15 jours avant celui où l'état est déposé, et ceux de l'exercice précédent qui ont été réalisés au cours de la période correspondante de celui-ci.

WHEREAS

the first one compares the earnings and expenditure of the current fiscal year, carried out to the last day of the month that ended at least 15 days before the day the report is filed, and those of the previous fiscal year that were realized during the corresponding period of it.

ATTENDU QUE

le second compare les revenus et dépenses dont la réalisation est prévue pour l'exercice financier courant, au moment de la préparation de l'état et selon les renseignements dont dispose alors le secrétaire-trésorier, et ceux qui ont été prévus par le budget de cet exercice.

WHEREAS

the second one compares the earnings and expenses expected to be realized for the current fiscal year, at the time of the preparation of the statement and according to the information



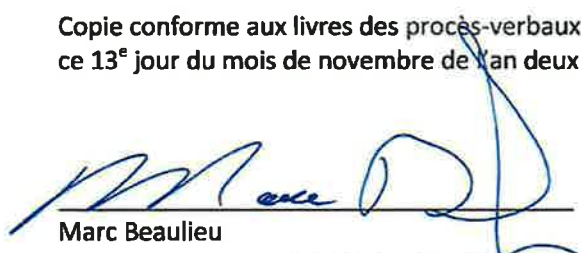
Grenville·sur·la·Rouge

DE CŒUR ET DE NATURE

*then available to the secretary-treasurer, and those provided for
in the budget of the this exercise.*

Adopté à l'unanimité
Carried unanimously

Copie conforme aux livres des procès-verbaux
ce 13^e jour du mois de novembre de l'an deux mille dix-huit.



Marc Beaulieu
Directeur général et secrétaire-trésorier

(sujet à ratification lors de la prochaine assemblée)

Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge/Municipality of Grenville-sur-la-Rouge

État comparatif des revenus et dépenses au 30 septembre 2018/ September 30th 2018 Comparative statement of income and expenses

	<u>2 017</u>	<u>2 018</u>
REVENUS/INCOME		
Taxes/Taxes	4 656 584	4 632 505
Compensation tenant lieu de taxes/ <i>In lieu of taxes</i>	54 567	57 048
Transferts/Transfer	545 047	731 823
Services rendus/Services rendered	54 630	93 973
Imposition de droits/Imposition of duties	82 618	188 136
Amendes et pénalités/Fines & Penalties	17	11 830
Intérêts/Interests	(19 749)	38 296
Autres revenus/Other income	(13 288)	5 492
	<u>5 360 426</u>	<u>5 759 103</u>
DÉPENSES/EXPENSES		
Administration générale/General Administration	713 041	743 098
Sécurité publique/Public safety	689 210	623 052
Transport routier/Public works	1 375 275	1 319 533
Hygiène du milieu/Environmental Health	451 066	367 717
Santé et bien-être/Health & well-being	4 971	1 943
Urbanisme et développement/Urban planning & development	359 413	283 084
Loisirs et culture/Leisure & Culture	224 472	197 173
Frais de financement (dette)/Financing charges (debt)	50 572	48 653
	<u>3 868 020</u>	<u>3 584 253</u>
Excédent de fonctionnement avant conciliation/Operating surplus before conciliation	1 492 406	2 174 850
CONCILIATION À DES FINS FISCALES/CONCILIATION - TAX PURPOSES		
Immobilisations/Fixed assets	(14 938)	
Remboursement de capital (dette)/Capital reimbursement (debt)	121 453	84 637
AFFECTATIONS		
Activités d'investissement/Investment activities	23 628	19 716
Excédent non affecté/Non Assigned surplus	(130 741)	
Excédent affecté/Assigned surplus	(396)	(424)
	<u>(994)</u>	<u>103 929</u>
Excédent de fonctionnement à des fins fiscales/Operating surplus - tax purposes	<u><u>1 493 400</u></u>	<u><u>2 070 921</u></u>

Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge/Municipality of Grenville-sur-la-Rouge

Second état comparatif 2018/2018 Second comparative statement

	PRÉVISIONS 2 018	BUDGET 2 018
REVENUS/INCOME		
Taxes/Taxes	4 642 660	4 684 288
Compensation tenant lieu de taxes/In lieu of taxes	57 010	52 400
Transferts/Transfer	755 170	646 952
Services rendus/Services rendered	162 405	219 170
Imposition de droits/Imposition of duties	235 875	117 000
Amendes et pénalités/Fines & Penalties	32 780	25 280
Intérêts/Interests	102 000	77 600
Autres revenus/Other income	0	0
	<u>5 987 900</u>	<u>5 822 690</u>
DÉPENSES/EXPENSES		
Administration générale/General Administration	1 123 000	1 000 252
Sécurité publique/Public safety	809 080	817 975
Transport routier/Public works	1 935 970	1 961 300
Hygiène du milieu/Environmental Health	537 475	661 472
Santé et bien-être/Health & well-being	7 500	14 260
Urbanisme et développement/Urban planning & development	355 720	495 156
Loisirs et culture/Leisure & Culture	312 460	392 882
Frais de financement (dette)/Financing charges (debt)	92 540	132 186
	<u>5 173 745</u>	<u>5 475 483</u>
Excédent de fonctionnement avant conciliation/Operating surplus before conciliation	814 155	347 207
CONCILIATION À DES FINS FISCALES/CONCILIATION - TAX PURPOSES		
Immobilisations/Fixed assets	0	0
Remboursement de capital (dette)/Capital reimbursement (debt)	171 640	350 054
AFFECTATIONS		
Activités d'investissement/Investment activities	157 180	51 000
Excédent non affecté/Non Assigned surplus	0	0
Excédent affecté/Assigned surplus	(425)	0
Réserves financières et fonds réservés/Financial reserves and reserved funds	162 745	(53 847)
	<u>491 140</u>	<u>347 207</u>
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales/Operating surplus (deficit)- tax purposes	<u><u>323 015</u></u>	<u><u>0</u></u>